海外日本語教育

O & A

このコーナーでは、海外で日本語を教えるときに、教師が直面 すると思われる問題をとりあげ、質問に答える形で、読者のみ なさんの参考になる情報を提供していきます。



日本語の授業で使えるおもしろいゲームにはどんなものがありますか。

A いくつかの種類がありますから、ここで紹介するものを応用してクラスに合うものを考えてください。また、単語や文型の練習に限らず、文章の読解や作文でも試してみてください。

なぜゲームをするの?

日本語国際センターの教師研修に参加している先生方 たには、ここではいか から「生徒はゲームが大好き、ゲームをするとすぐ覚え ます。」ということをよく聞きますが、なぜゲームが言 語の学習に役立つのでしょうか。

そのいちばんの理由は、学習者が活動を楽しめるからだと思います。教師の指示にしたがって、単語を言ったり、文型を繰り返すだけの退屈な「練習」とちがって、個人やグループ/チーム対抗で勝ち負けを競うゲームには、スピード、運、グループの団結など、学習者をわくわくさせる仕掛けがあります。日本語を使かり書きなり、夢中になっているうちに、日本語を覚えてしまうというわけです。



図1.学習者同士でゲームをする がくしゅうしゃどう し

かくしをし、その間にもう1人が床においてある文具のひとつを後ろにかくします。次に目かくしをしていた生徒は、目を開けて何がなくなったかを当てるというものです。これは、文具の名前を覚えるゲームなのですが、このように、学習者同土で協力して活動することは、学習能力を育てる上でとても大切なことだと思います。

ゲームをするときに注意することは?

ゲームを効果的にするためには次の点に注意しましょう。

(1)学習者にゲームのルールをきちんと理解させること。 ペアやグループの分けた、答える順番、得点の数えた、

時間制限などのルールを徹底させましょう。

- (2)時間を決めて行うこと。簡単なゲームの場合は、15分 程度を目安にします。同じゲームを繰り返して行うと きは、ペアやグループを変えるとよいでしょう。
- (3)日本語をできるだけ使うようにすること。「交代」「当またり/正解です」「はずれ/まちがいです」「残念/おしいです」「全部で××点です」「~チームの勝ち/負まけです」などの表現は、初級のクラスでも使えます。
- (4)ゲームがきらいな学習者がいることを忘れないこと。 年齢が上でゲームになれていない学習者の場合、「ゲームはばかばかしい」という反応を示すことがあります。 そんなときは、一度やってみた後で、ゲームのよしあしをクラスで話し合うとよいと思います。そして、みんなが「ゲームなんて…」と思うなら、無理に行う必要はありません。ゲームはいろいろある活動のうちのひとつにすぎません。

どんなゲームがあるの?

(1) 記憶力のゲーム

図 1 の文具の名前を覚えるゲームも記憶力をためすものです。ふつうは、学習者に絵や単語、文などを一定のが、 5% といってい

時 $^{\circ}$ よそをけ覚 $^{\circ}$ わ単 $^{\circ}$ るシし枚 $^{\circ}$ 間 $^{\circ}$ かのか正 $^{\circ}$ で、せ語 $^{\circ}$ 場はーき使かてまを合 $^{\circ}$ のかなななまそれさを字 $^{\circ}$ さラ用 $^{\circ}$ ~いたる。 $^{\circ}$ で、ド、ったる。 $^{\circ}$ れだん 競 $^{\circ}$ やせッ意 $^{\circ}$ 5~いる。 $^{\circ}$ なんしゃないない。



図2.「何をしていますか」



と手早くできます。初級で絵を使う場合は、特定の文型や表現形式に注目させて練習させることができます(図2)
文章の再生は、文章の構造に注目させ、作文の練習に

図3.「教科書をつくろう、れんしゅう編」247頁 (国際交流基金日本語国際センター)

習者をグループに分け、学習者同士でメモした単語を確かく認させたあと、グループ対抗で単語を発表させます(もたいこの文章とあっていたら1点をもえます)。教師は発表さ

図4.文章を再生させる

れた単語を黒板にメモしていき、(このとき、その文がとう。)すべてのグルのでは、なったのがいますが、ひとつも単純です。)がら、ひとつも単純です。)なくなったの分がなったのが、ひとつも、に入ば、となったの分がないでいる部がはます。

(2) 推測させるゲーム

ヒントを出して答えを 当でさせるもので、その 代表は「なぞなぞ」です。 (『日本語教育通信』30号 「授業のヒント」参照) ヒントは単語(図5)で も、文でもよいです。



図5.なぞなぞ

次のように文型を決めてヒントを出すこともできます。 ヒント:「すわってもいいです。走ってはいけません。 食べてはいけません。大きい声で話してはいけません。」 答え:「図書館」

ヒントを文章にすることもできます。たとえば、学習者にみんながよく知っている人、場所、動物などからひとつ選ばせて、その説明を書かせます。(学習者が初級であれば、文型や文の数を決めておくと書きやすくなります。)

例:「??:自然が豊かで、海がきれいです。1年中暖 ねんしゅうあたかくて、冬がありません。海では、シュノーケルやダイビングなどのマリンスポーツを楽しむことができます。」

教師は、書かれた説明を集めて読み、学習者は2チームに分かれて、何についての説明かをあてます。

(3) ジェスチャーゲーム

学習者にジェスチャーで表現させ、それをお互いに当て たん イメージと言る イメージと言



図6.「漢字」ジェスチャーゲーム

葉を結びつけることによって言葉が覚えやすくなります。 ジェスチャーさせる問題は「りんご」「公園」のような 単語でもよいですし、「公園でりんごを食べています」 のような文でもよいです。ただし、単語なのか、どんな 文型なのかは決めておいた方がよいでしょう。また、 「川」「人」などの漢字を体で表現させる(図6)のも、 年少と者なら楽しめる活動のひとつです。

(4) ばらばらにしたものを再構成するゲーム

ジグソーパズルのように、

文字や単語、文章をいくつかの部分に分けて与え、もとの形にもどさせる活動です。 漢かき 下にもどう 本を作らせると、 漢が できます。 いくつかのひらがなやカタカナから単語でついます。 いくつかのひらがなやカタカナから単語でもはるゲーム(図7)は語



図7.「動詞を見つけよう」



図8.「文」をつくろう

市販教材しはんきょうざい

栗山昌子、市丸恭子著(1992)『ドリルとしてのゲー くりやままさ いちまるむよう こちょ ム教材』 アルク

GAGの会編(1993)『日本語コミュニケーションゲー ム80 』

Rinvolucri, M. 1984. Grammar Games. Cambridge university press

このコーナーでとりあげてほしいことを教えてください。また意見・感想もお寄せください。

このコーナーの担当者:藤長かおる(Kaoru_Fujinaga@jpf.go.jp 日本語国際センター専任講師)